



Fiche pays – avril 2020

# NORVÈGE

Population : 5,3 millions d'habitants (2018)

PIB/habitant : 69 600 €/habitant (2018)

[France : 32 800 €/habitant (2018)]

Langue officielle : Norvégien (bokmål : langue parlée dérivée du danois ; nynorsk : langue écrite, « nouveau norvégien »). Dans certaines régions, le sámi (ou lapon) est également langue officielle

Taux d'alphabétisation : 100 %

**Note** : cette fiche a été réalisée grâce aux statistiques produites<sup>1</sup> par le Syndicat national des éditeurs norvégiens (*Den norske Forleggerforening* : <https://forleggerforeningen.no/>), le Syndicat national des librairies norvégiennes (*Bokhandlerforeningen* : <http://www.bokhandlerforeningen.no/>) et de l'office national de statistiques (*Statistisk sentralbyrå* : <https://www.ssb.no/en/>). Elle est complétée par des informations de la presse professionnelle internationale.

## PRODUCTION EDITORIALE

### Nombre d'éditeurs actifs

La Norvège compte environ 400 maisons d'édition, mais une centaine seulement publie de manière régulière. En 2019, le Syndicat national des éditeurs norvégiens (*Forleggerforeningen*), fondé en 1895, regroupe 102 membres, représentant 80 % du CA du secteur.

Une des caractéristiques de l'édition norvégienne concerne sa forte concentration. En 2018, 95,7 % du CA est réalisé par 23 maisons. Les principaux groupes éditoriaux sont *Cappelen Damm*, *Gyldendal Norsk*, *Aschehoug* et *Vigmostad & Bjørke*.

### Les 6 premiers éditeurs en 2018

Éditeur	Part de marché (%)
Cappelen Damm	32,7
Gyldendal	27,7
Aschehoug	11,1
Vigmostad & Bjørke	NC
Universitetsforlaget	4,1
Kagge Forlag	3,9

Source : Bransjestatistikk 2018, Den Norske Forleggerforening

La quasi-totalité des maisons d'édition se trouve dans la région d'Oslo, à quelques exceptions près (*Vigmostad og Bjørke* à Bergen par exemple).

### Nombre moyen de titres publiés

En 2018, 58 595 titres ont été publiés, mais seulement 8 % correspondent à des nouveautés, soit 6 894 nouveautés. La production éditoriale est en hausse depuis 2013 (+ 52 %), ce qui s'explique en partie par la croissance du livre numérique.

### Évolution de la production éditoriale [2014 – 2018]

	2014	2015	2016	2017	2018
Nouveautés	6 521	6 608	7 682	6 601	6 984
Réimpr.	45 938	53 131	70 362	49 196	51 701
Total	52 459	59 739	78 044	55 797	58 595

Source : Bransjestatistikk 2018, Den Norske Forleggerforening

## VENTES

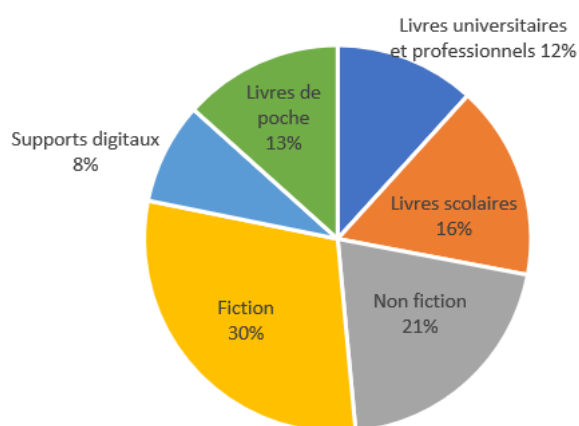
### Chiffre d'affaires

En 2018, le chiffre d'affaires du secteur est de 515 millions d'euros, en nette baisse (- 6,3 %) par rapport au CA 2017. Cette baisse touche tous les secteurs (scolaire, fiction et non fiction) ainsi que les canaux traditionnels de distribution (librairie, clubs de lecture et supermarchés) Cela représente la vente de 20,2 millions d'exemplaires. La fiction adulte affiche un CA de 48 millions d'euros.

<sup>1</sup> Sources : Bransjestatistikk 2018, Den Norske Forleggerforening et *Leserundersøkelsen 2018*, Bokhandlerforeningen

Les ventes d'ouvrages de non-fiction représentent 76 millions d'euros, celles des ouvrages scolaires 60,4 millions d'euros, et des ouvrages universitaires environ 43,6 millions d'euros.

### Répartition du chiffre d'affaires [2018]



### Livre numérique et livre audio

En 2018, 9 450 livres numériques ont été publiés, contre 7 844 en 2017. 14 % de ces publications correspondent à des nouveautés, soit 1 323 titres. Toutefois, le CA 2018 de l'édition numérique, bien qu'en augmentation de 4 % par rapport à 2017, s'élève seulement à 4,1 millions d'euros, soit moins de 1 % du chiffre d'affaires total.

On estime que le livre numérique a un prix inférieur de 15 à 30 % à celui du livre papier. En 2018, le prix moyen d'un livre numérique est d'environ 11 €.

Le marché du livre audio est en pleine croissance depuis 2013. 1 168 nouveaux titres ont été publiés en 2018.

### Système de prix et T.V.A.

En Norvège, on observe un système hybride entre prix fixe et prix libre. En 2005, un accord de branche contracté entre le Syndicat national des librairies norvégiennes et le Syndicat national des éditeurs norvégiens régit le commerce du livre. Seuls les membres de ces deux organisations sont donc tenus de suivre cet accord. Il introduit :

- un prix unique et fixe, de la publication de l'ouvrage jusqu'au 30 avril de l'année suivante ;
- la possibilité pour les libraires de pratiquer jusqu'à 12,5 % de remise sur ce prix ;
- et la mise en place d'un système d'offices.

Une majorité d'éditeurs applique un prix fixe mais certains comme *Bastion* optent pour un système de prix libre, laissant ainsi la liberté aux libraires d'appliquer les remises qu'ils souhaitent.

Les livres imprimés sont exonérés de T.V.A. Depuis janvier 2018, les livres numériques en sont également exonérés.

En 2018, le prix moyen d'un livre papier est de 18,10 €, un prix en baisse par rapport à 2017 (- 4,25 %).

## TRADUCTIONS

En 2018, 1 020 nouveaux titres publiés sont issus de traductions, soit 14,8 % des nouveautés. 30 % de ces traductions sont des ouvrages de fiction adulte. Les traductions proviennent pour plus de la moitié d'entre elles de l'anglais, puis du suédois et du français.

En 2018<sup>2</sup>, les éditeurs français ont enregistré 116 cessions de droits vers le norvégien, un chiffre en belle progression par rapport à 2017 où il s'élevait à 68.

## POINTS DE VENTE DU LIVRE

### Canaux de vente

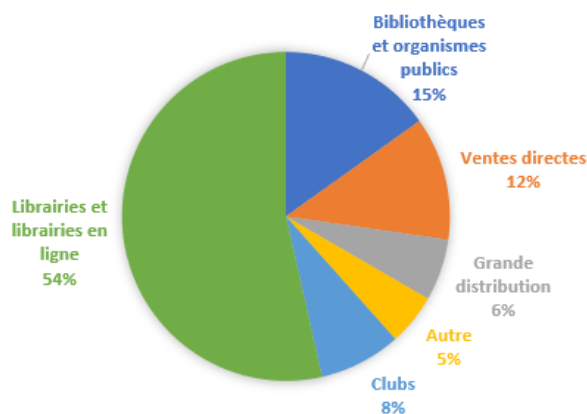
En 2018, la Norvège compte 524 librairies, soit une librairie pour un peu plus de 9 000 habitants. La grande majorité de ces librairies sont des chaînes. Une des particularités du secteur éditorial norvégien : les plus grandes maisons d'édition possèdent également les principales chaînes de librairies : *Ark (Gyldendal)*, *Norli (Aschehoug)* ou encore *Tanum (Cappelen Damm)* ainsi que les centrales de distribution (*Forlagsentralen* pour *Aschehoug* et *Gyldendal*, *Sentraldistribusjon* pour *Cappelen Damm*).

Pour la vente de livres, le site norvégien le plus important est *Bokkilden*. Les ventes en librairies (y compris les librairies en ligne) ont chuté de 6,8 % par rapport à l'année 2017 mais restent le premier canal de ventes (54 %). Kiosques et les supermarchés représentent en 2018 près de 6,5 % du volume total des ventes de livres. Au cours des dernières années, on a observé un réel essor du nombre de ces points de vente de livres, dont les ventes sont malgré tout en très forte baisse par rapport à 2017 (-26,6 %).

Enfin les deux plus grands clubs de livres sont *De Norske Bokkubbene* et *Tanums Bokklubber* et totalisent 6,7 % des ventes de livres.

<sup>2</sup> Chiffres issus des Repères statistiques 2019 du syndicat national de l'édition française collectés par le SNE et le BIEF

## Répartition du chiffre d'affaires par canal de vente (2018)



### Foires et salons

#### Le Festival norvégien de littérature

Traditionnellement organisé la dernière semaine du mois de mai. En 2020, le salon est annulé.

Site Internet : [www.litteraturfestival.no](http://www.litteraturfestival.no)

### Pratiques de lecture

D'après une enquête réalisée par le Syndicat national des libraires, en 2018, 88 % de la population a lu un livre ou plus au cours de l'année.

Selon la même étude, 74 % de la population a acheté un ou plusieurs livres au cours de l'année.

## ORGANISMES PUBLICS ET PROFESSIONNELS

### Soutiens publics existants

Le Conseil norvégien pour la Culture (Kulturrådet) est le principal acteur de la politique gouvernementale du livre. L'objectif du Conseil norvégien pour la Culture est double : d'une part, soutenir financièrement et développer le secteur du livre en Norvège et d'autre part, promouvoir et protéger la langue et la littérature norvégienne tout en assurant une certaine diversité de l'offre culturelle. Dans ce cadre, l'exonération de la TVA, les subventions attribuées aux différents acteurs de la vie culturelle norvégienne et les conventions du livre entre les partenaires du secteur sont les trois pièces maîtresses de la politique du livre mise en place par le Conseil norvégien pour la Culture.

Plus spécifiquement, le Conseil norvégien pour la Culture a mis en place depuis 1965 un programme d'achat pour la littérature contemporaine (fiction et non-fiction) afin de soutenir la création littéraire. Ce programme garantit aux éditeurs une vente minimum sur certains titres. Dans ce but, le Conseil achète chaque année environ 1 000 exemplaires de 200 titres différents pour les adultes et 1 550 exemplaires de 110 titres jeunesse. Depuis 1991, le Conseil achète également 50 titres traduits de fiction pour adultes et 15 titres de non fiction pour jeunes. L'ensemble de ces livres sont ensuite distribués aux bibliothèques publiques.

### Regroupements professionnels

#### Association des éditeurs norvégiens - Den norske Forleggerforening

E-mail: [dnf@forleggerforening.no](mailto:dnf@forleggerforening.no)

Site Internet : [www.forleggerforening.no](http://www.forleggerforening.no)

#### Association des libraires norvégiens – Bokhandlerforeningen

E-mail : [firmapost@bokhandlerforeningen.no](mailto:firmapost@bokhandlerforeningen.no)

Site Internet : [www.bokhandlerforeningen.no](http://www.bokhandlerforeningen.no)

### Institut français de Norvège

Site internet : [www.france.no](http://www.france.no)

Contacts : [www.france.no/lequipe/](http://www.france.no/lequipe/)

Cette fiche pays a été réalisée par Clémence Paille, sous la direction de Clémence Thierry, au département Études du BIEF.

Bureau international de l'édition française  
115, boulevard Saint-Germain  
75006 Paris

[www.bief.org](http://www.bief.org)

Directeur de la publication : Nicolas Roche

Avec le soutien de

